

Paritair Comité voor de ondernemingen van
technische land- en tuinbouwwerken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april
1999 tot vaststelling van de
eindejaarspremie.

Commission Paritaire pour les entreprises de
travaux techniques agricoles et techniques

Convention collective de travail du 15 avril
1999 fixant la prime de fin
d'année.

Artikel 1

Bij toepassing van artikel 13 van de statuten vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1976, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1976, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 1976, wordt, ten laste van het fonds, een eindejaarspremie toegekend.

Art.2

De eindejaarspremie is vanaf 1999 gelijk aan 8,33% van het brutoloon verdiend voor de in de sector tijdens het refertejaar gewerkte dagen.

Dit bedrag wordt toegekend aan de werklieden die in dienst zijn tussen 1 januari en 5 december van het lopende jaar.

Art.3

De kaart van rechthebbende op de eindejaarspremie, door het sociaal fonds begin december aan de werkgevers loegestuurd, dient door deze laatsten voor 15 januari aan de rechthebbenden over-

Article 1er

En application de l'article 13 des statuts fixées par la convention collective de travail du 25 mai 1976, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises techniques agricoles et horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1976, publié au Moniteur belge du 30 octobre 1976, il est octroyé à charge du fonds, une prime de fin d'année.

Art.2

A partir de l'année 1999, la prime de fin d'année est égale à 8,33% du salaire brut gagné pour les jours travaillés dans le secteur au cours de l'année de référence.

Ce montant est octroyé aux ouvriers en service entre le 1er janvier et le 5 décembre de l'année en cours.

Art.3

La carte d'ayant droit à la prime de fin d'année, envoyée aux employeurs par le fonds social au début du mois de décembre, doit être transmise par ces derniers aux ayant droit avant le 15 jan-

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

17-05-1999

11-06-1999

NR.

N°

50.930

Co/132

gemaakt.

Art.4

De werklieden die in de loop van net jaar worden gepensioneerd of met **brugpensioen** gaan hebben eveneens recht op de eindejaarspremie onder dezelfde voorwaarden **als voorzien** in het art. 2.

De rechthebbenden van werklieden die in de loop van het jaar zijn overleden, genieten de premie toekomende aan de overledene, in dezelfde voorwaarden en op **gelijke wijze berekend als deze welke** gelden voor de gepensioneerden.

Art.5

Bij gewoon ontslag door de **werkgever** in de loop van het jaar, heeft de werkmán recht op de eindejaarspremie volgens de modaliteiten voorzien in het artikel 2 .

Art.6

Deze **collectieve arbeidsovereenkomst** vervangt deze van 29 juni 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de **ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, tot vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten van de aanvullende sociale voordelen ten laste van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 24 januari 1994, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 21 april 1994.**

Art.7

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door een van de contracterende partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van

vier.

Art. 4

Les ouvriers mis à la retraite ou qui vont en prépension dans le courant de l'année bénéficient de la prime de fin d'année sous les mêmes conditions prévues à l'art. 2.

Les ayants droit des ouvriers décédés au cours de l'année bénéficient de la prime revenant au (à la)défunt(e), sous les mêmes conditions et calculée sur les mêmes base que celles d'application pour les pensionnés.

Art. 5

En cas. de licenciement ordinaire de la part de l'employeur au cours de l'année, l'ouvrier a droit à la prime de fin d'année sous les mêmes conditions prévues à l'art. 2.

Art. 6

La présente convention collective de travail remplace celle du 29 juin 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, fixant le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires à charge du Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, rendue obligatoire par arrêté royal du 24 janvier 1994, publié au Moniteur belge 21 avril 1994.

Art. 7

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties contractantes, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire